

Gemeinnützige Gesellschaft Wipkingen Quartierverein

Jahresbericht 1968



Restaurant **Anker**, erstellt 1897, in der kraftstrotzenden Bauart der damaligen Jahre, von Hans Siegfried, dessen Vorfahren seit 1832 auf dem alten »Anker« gegessen, weshalb die Familie eng mit Wipkingen verbunden war. Abgerissen 1968.
(Baugeschichtliches Archiv)

Journal of Applied Behavior Analysis

Volume 40, Number 1, February 2007

Special Issue: Applied Behavior Analysis and the Law

1	Editorial Introduction
11	Editorial Introduction
15	Editorial Introduction
21	Editorial Introduction
27	Editorial Introduction
33	Editorial Introduction
39	Editorial Introduction
45	Editorial Introduction
51	Editorial Introduction
57	Editorial Introduction
63	Editorial Introduction
69	Editorial Introduction
75	Editorial Introduction
81	Editorial Introduction
87	Editorial Introduction
93	Editorial Introduction
99	Editorial Introduction
105	Editorial Introduction
111	Editorial Introduction
117	Editorial Introduction
123	Editorial Introduction
129	Editorial Introduction
135	Editorial Introduction
141	Editorial Introduction
147	Editorial Introduction
153	Editorial Introduction
159	Editorial Introduction
165	Editorial Introduction
171	Editorial Introduction
177	Editorial Introduction
183	Editorial Introduction
189	Editorial Introduction
195	Editorial Introduction
201	Editorial Introduction
207	Editorial Introduction
213	Editorial Introduction
219	Editorial Introduction
225	Editorial Introduction
231	Editorial Introduction
237	Editorial Introduction
243	Editorial Introduction
249	Editorial Introduction
255	Editorial Introduction
261	Editorial Introduction
267	Editorial Introduction
273	Editorial Introduction
279	Editorial Introduction
285	Editorial Introduction
291	Editorial Introduction
297	Editorial Introduction
303	Editorial Introduction
309	Editorial Introduction
315	Editorial Introduction
321	Editorial Introduction
327	Editorial Introduction
333	Editorial Introduction
339	Editorial Introduction
345	Editorial Introduction
351	Editorial Introduction
357	Editorial Introduction
363	Editorial Introduction
369	Editorial Introduction
375	Editorial Introduction
381	Editorial Introduction
387	Editorial Introduction
393	Editorial Introduction
399	Editorial Introduction
405	Editorial Introduction
411	Editorial Introduction
417	Editorial Introduction
423	Editorial Introduction
429	Editorial Introduction
435	Editorial Introduction
441	Editorial Introduction
447	Editorial Introduction
453	Editorial Introduction
459	Editorial Introduction
465	Editorial Introduction
471	Editorial Introduction
477	Editorial Introduction
483	Editorial Introduction
489	Editorial Introduction
495	Editorial Introduction
501	Editorial Introduction
507	Editorial Introduction
513	Editorial Introduction
519	Editorial Introduction
525	Editorial Introduction
531	Editorial Introduction
537	Editorial Introduction
543	Editorial Introduction
549	Editorial Introduction
555	Editorial Introduction
561	Editorial Introduction
567	Editorial Introduction
573	Editorial Introduction
579	Editorial Introduction
585	Editorial Introduction
591	Editorial Introduction
597	Editorial Introduction
603	Editorial Introduction
609	Editorial Introduction
615	Editorial Introduction
621	Editorial Introduction
627	Editorial Introduction
633	Editorial Introduction
639	Editorial Introduction
645	Editorial Introduction
651	Editorial Introduction
657	Editorial Introduction
663	Editorial Introduction
669	Editorial Introduction
675	Editorial Introduction
681	Editorial Introduction
687	Editorial Introduction
693	Editorial Introduction
699	Editorial Introduction
705	Editorial Introduction
711	Editorial Introduction
717	Editorial Introduction
723	Editorial Introduction
729	Editorial Introduction
735	Editorial Introduction
741	Editorial Introduction
747	Editorial Introduction
753	Editorial Introduction
759	Editorial Introduction
765	Editorial Introduction
771	Editorial Introduction
777	Editorial Introduction
783	Editorial Introduction
789	Editorial Introduction
795	Editorial Introduction
801	Editorial Introduction
807	Editorial Introduction
813	Editorial Introduction
819	Editorial Introduction
825	Editorial Introduction
831	Editorial Introduction
837	Editorial Introduction
843	Editorial Introduction
849	Editorial Introduction
855	Editorial Introduction
861	Editorial Introduction
867	Editorial Introduction
873	Editorial Introduction
879	Editorial Introduction
885	Editorial Introduction
891	Editorial Introduction
897	Editorial Introduction
903	Editorial Introduction
909	Editorial Introduction
915	Editorial Introduction
921	Editorial Introduction
927	Editorial Introduction
933	Editorial Introduction
939	Editorial Introduction
945	Editorial Introduction
951	Editorial Introduction
957	Editorial Introduction
963	Editorial Introduction
969	Editorial Introduction
975	Editorial Introduction
981	Editorial Introduction
987	Editorial Introduction
993	Editorial Introduction
999	Editorial Introduction

Jahresbericht 1968

A. Allgemeines

1. Vorstand (Berichterstatterin: L. Strub)

Der Vorstand der GGW orientiert seine Mitglieder über die Tätigkeit während des vergangenen Jahres wie folgt:

Die 108. ordentliche Generalversammlung vom 16. März 1968 brachte hinsichtlich der Vorstandsmitglieder keine Aenderung, so dass sich die Zusammensetzung gleich bleibt.

Ehrenpräsident:	Itchner Arnold, Vertreter, Wunderlistrasse 47, 8037 Zürich
Präsident:	Keller Hans, Kaufm. Angestellter, Röschibachstrasse 6, 8037 Zürich
Vize-Präsident:	Frei Jakob, Primarlehrer, Waidstrasse 5, 8037 Zürich
Quästor:	Weber Hermann, Postverwalter, Geibelstrasse 30, 8037 Zürich
Aktuarin:	Strub Lilli, Kaufm. Angestellte, Rieterstrasse 106, 8002 Zürich
Protokollführer:	Keller Kurt, Buchdrucker, Nordstrasse 367, 8037 Zürich
Archivar:	Schlatter Alfred, Chemiker, Hönggerstrasse 101, 8037 Zürich
Beisitzer:	Leder Walter, Postbeamter, Waidfussweg 21, 8037 Zürich
do	Gyr Franz, Dr., Apotheker, Hönggerstrasse 42, 8037 Zürich
do	Gerber Otto, Bankbeamter, Trottenstrasse 84, 8037 Zürich
do	Jung Konrad, Taxihalter, Hönggerstrasse 71, 8037 Zürich
do	Fehr Erich, Hauswart (Kirchgemeindehaus) Röschibachstrasse 25, 8037 Zürich

Die Erledigung der laufenden Geschäfte erforderten die ordentliche Generalversammlung und 7 Vorstandssitzungen. Nebst den immer wiederkehrenden Verpflichtungen des Vorstandes nach aussen haben der Präsident und weitere Mitglieder folgende Veranstaltungen besucht: Abendunterhaltung des Musikvereins "Eintracht" Höngg, Querfeldein auf der Waid, Einweihung der Pestalozzibibliothek Wipkingen, Delegierten-Versammlung Vereinigung

Vereinschronik Wipkingen, Delegierten-Versammlung G.H.W., Generalversammlung des Verschönerungsvereins Zürich, Pfarreinsatz Pfr. Karl Toggweiler, Generalversammlung Gemeinnützige Baugenossenschaft Wipkingen, Abnahme des Brunnens an der Wunderli-Rebbergstrasse, Wipkinger Sporttage, Sitzung des Stiftungsrates der Walder-Stiftung, Sitzung mit Hochbau-Inspektorat, Zusammenkunft der Quartiervereinspräsidenten mit dem Stadtpräsidenten, Delegiertenversammlung Arbeiter-, Sport- und Kulturkartell, Jubiläumsfeier (50 Jahre) Kinderkrippe, Hausfest Freizeitanlage, etc.

Auch im vergangenen Jahr waren somit der Präsident und die übrigen Vorstandsmitglieder nicht untätig. Das Wohl unserer Quartierbevölkerung steht nach wie vor an erster Stelle und der Präsident Hans Keller hält dies bei seinen unzähligen Besprechungen und Versammlungen im Vordergrund. Dessen können wir sicher sein. Es wird aber noch lange dauern, bis die Westtangente vollendet ist und im Quartier wieder normalere Verkehrsverhältnisse eintreten.

2. Mutationen

Zu Beginn des Jahres 1968 zählte die GGW 595 Mitglieder, wovon 583 Einzel-, 8 Kollektiv- und 4 Ehrenmitglieder. Die Werbung neuer Mitglieder war wieder erfolgreich, traten doch 64 Einzelmitglieder ein. Demgegenüber waren 29 Austritte zu verzeichnen, wovon infolge Wegzug 7, durch Erklärung 5 und infolge Hinschied mussten wir nachstehende 17 Mitglieder verlieren: Adolf Brugger, Huldreich Büchi, August Glaus, Hans Graub, Friedrich Hebeisen, Ernst Hegi, Otto Holliger, Ernst Liggerstorfer, Arnold Locher, Lydia Lüssi, Heinrich Meier, Lina von Niederhäusern, Genesio Piezzi, Walter Schwarzenbach, Hans Siegfried, Ernst Truninger und Karl Winkler. Ehre ihrem Andenken!

Ende 1968 war der Stand der GGW: 630 Mitglieder, wovon 618 Einzelmitglieder, 8 Kollektiv- und 4 Ehrenmitglieder.

3. Kassawesen

a) Gesellschaftskasse: Vermögen Ende 1967 Fr. 20'949.45. Einnahmen Fr. 5'394.70. Ausgaben Fr. 4'371.95. Einnahmenüberschuss Fr. 1'022.75, ergibt ein Vermögen Ende 1968 von Fr. 21'972.20. Beiträge zwischen Fr. 20.- und Fr. 100.- erhielten aus dieser Kasse: Nationalspende, Rotes Kreuz, Ferienkolonien, Pestalozzigesellschaft, Verschönerungsverein, Verkehrsverein, St. Niklausgesellschaft, Knabenschüssen, Musikverein "Eintracht", Querfeldein (25 Jahre).

b) Krippenfonds: Vermögen Ende 1967 Fr. 29'496.35. Einnahmen Fr. 1'096.25. Ausgaben Fr. 2'007.80. Ausgabenüberschuss Fr. 911.55, ergibt ein Vermögen Ende 1968 von Fr. 28'584.80. Ordentliche Zuwendung an die Kinderkrippe Fr. 1'000.-, Jubiläumsspende für die Kinderkrippe Wipkingen an eine Abwaschmaschine Fr. 1'000.-

c) Rosa Beisler-Fonds: Vermögen Ende 1967 Fr. 11'512.10, Einnahmen Fr. 1'148.55. Ausgaben Fr. 1'232.-. Ausgabenüberschuss

Fr. 83.45, ergibt ein Vermögen Ende 1968 von Fr. 11'428.65. Aus diesem Fonds erhielten Beiträge: Gemeindefrankenpflege Wipkingen Fr. 200.-, Frauenverein Wipkingen Fr. 200.-, Wipkinger-Kläuse Fr. 100.-, Weihnachtsgabe an die Kinderkrippe Wipkingen Fr. 150.-; auch die Ausgaben für die Vereinschronik Wipkingen von Fr. 372.- wurden aus diesem Fonds bezahlt.

4. Veranstaltungen

a) Waldumgang vom 14. Sept. 1968 (Berichterstatter: J. Frei)

Dem zum zweiten Mal mit Stadtforstmeister Karl Oldani durchgeführten Waldumgang war wieder ein voller Erfolg beschieden. Die über 150 Beteiligten waren alle hell begeistert davon; denn Herr Oldani versteht es, seine Ausführungen recht interessant zu gestalten. Das vor Jahresfrist abgegebene Versprechen, mehr Tische mit Bänken, und Feuerstellen daneben herrichten zu lassen, hat er erfüllt. Diesmal versprach er die Einrichtung eines Waldlehrpfades, wie er beim "Degenried" besteht. Damit man sich in frischer Waldesluft auch körperlich betätigen kann, soll ein sog. Vita-Parcours eingerichtet werden. Bei einem bestimmten Rundgang sind von Zeit zu Zeit Einrichtungen anzutreffen, die zu turnerischen Übungen anregen. Jung und alt kann da mitmachen. Die Rüstigen wiederholen einfach die Übungen öfters als Kinder und ältere Leute. - Herrn Oldani und seinen Helfern wiederum herzlichen Dank und auf Wiedersehen ein andermal!

b) Räbeliechtliumzug (Berichterstatter: E. Fehr)

Am 2. November konnte der zur Tradition für Wipkingen gewordene Räbeliechtliumzug durchgeführt werden. In verdankenswerter Weise haben wiederum der Musikverein "Eintracht" Höngg, die Vereinigung Käferberg, die Verwaltungsabteilung des Stadtpräsidenten und die Leitung der Freizeitanlage Wipkingen ihre Dienste für eine reibungslose Durchführung zur Verfügung gestellt.

Ueber 450 Kinder, was eine Rekordbeteiligung darstellt, sammelten sich vor der Kirche Letten. Zwei schön geschmückte Fuhrwerke standen bereit, um den Kleinsten unter ihnen die Teilnahme am Umzug zu ermöglichen, was auch mit viel Freude zum Ausdruck gebracht wurde. Zu den Klängen der Quartiermusik setzte sich der Zug in Bewegung über Imfeld-Röschibach-Höngger und Breitensteinstrasse zur Freizeitanlage Wipkingen. Dort konnte dank der grosszügigen Spende der Vereinigung Käferberg, jedem teilnehmenden Kind das traditionelle Bireweggli verabreicht werden.

Es ist uns ein Bedürfnis, an dieser Stelle allen, die am guten Gelingen dieser sinnvollen Herbstveranstaltung mitgeholfen haben, herzlich zu danken, und wir hoffen 1969 wiederum mit deren Unterstützung den Räbeliechtliumzug durchführen zu können.

c) Besuch der Textilfachschule vom 16. November 1968

(Berichterstatter: J. Frei)

Auch von diesem Besuch waren die 60 Teilnehmer sehr begeistert, hatten doch die meisten keine Ahnung, welche Schätze

die dortige Textilsammlung enthält und wie die neuesten, aufs äusserste ausgeklügelten Textilmaschinen arbeiten. Bei den vorangehenden Ausführungen von Herrn Direktor Hans Keller konnten die Ausbildungsmöglichkeiten der Schüler erfahren werden, die sich hier das Rüstzeug zu guten Positionen holen können. Uebrigens besteht auch die Möglichkeit, in der Textilfachschule Einkäufe zu günstigen Preisen zu betätigen. - Herrn Keller und seinen Helfern besten Dank, dass sie sich bereit erklärt haben, an einem sonst freien Samstagnachmittag diese Besichtigung durchzuführen!

(Berichterstatter: Hs. Keller)

B. Quartierfragen

Wenn wir heute kurz auf die Vorstandstätigkeit der G.G.W. im vergangenen Jahr zurückblenden dürfen, so können wir mit Stolz festhalten, dass unserer Arbeit Erfolge nicht versagt blieben. Wir behandelten und förderten verschiedene Probleme unseres Quartiers, sei es aus eigenem Antrieb, auf Anregung unserer Mitglieder oder anderer Einwohner. Zu den unerledigten Geschäften ist ein neues hinzugekommen: der Neubau "Anker".

Kurz nach Neujahr beantragten wir eine Verlängerung der Buslinie Nr. 69 vom Stadtspital Waid zum Krankenhaus Käferberg. Die Aufnahme war gut. VBZ und Tiefbauamt erledigten das Begehren äusserst speditiv. Mit der Einführung des Winterfahrplanes der VBZ durften wir feststellen, dass ab jenem Zeitpunkt die verlängerte Buslinie bis zum Krankenhaus Käferberg in Betrieb genommen wurde.

Unserem Empfinden nach belassen Stadtverwaltung und auch die Pro Juventute unsere Freizeitanlage an der Ampèrestrasse seit längerer Zeit im zweiten Glied. Dies begründete eine Aussprache zwischen der Leitung der Freizeitanlage und unserem Vorstand. Nach Abklärung der Verhältnisse setzten wir uns mit dem Hochbauamt in Verbindung und konnten mit einer Eingabe an den Gesamtstadtrat erwirken, dass ins Budget 1969 der Stadt Zürich für unsere Freizeitanlage der ansehnliche Betrag von Fr. 100'000.- aufgenommen wurde. Heute, nachdem dieser durch den Gemeinderat genehmigt ist, freuen wir uns, dass die Summe ungekürzt blieb und im neuen Jahr für bauliche Zwecke zur Verfügung steht.

Eine Anregung, den Verkehr auf der Nordbrücke optisch zu steuern, lehnte das Polizeiinspektorat der Stadt Zürich vorläufig ab. Im Zusammenhang mit dem weiteren Ausbau der Westtangente müssen Verkehrsumleitungen verfügt werden, wobei dazumal die Absicht besteht, eine Lichtsignalanlage zu installieren. Auch die Entfernung des untersten Parkplatzes vor dem Bahnhof Wipkingen wird auf diesen Zeitpunkt verschoben.

Bei der Direktion der Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich wurden wir vorstellig und verlangten die Prüfung einer zusätzlichen Bushaltestelle der Linie 74 vor dem Hauptportal des Friedhofes Nordheim. Leider wurde dem Gesuch nicht entsprochen.

In ihrer Antwort vom 7.1.1969 teilten die VBZ mit, "dass die Linie für einen reinen Gelegenheitsverkehr zu wenig attraktiv sei" und nach Statistiken des Bestattungsamtes in der Abdankungshalle monatlich nur 15 bis 30 Abdankungen stattfänden. Die Aufwendung von ca. Fr. 15'000.- erschienen im Verhältnis zum erbrachten Nutzen als zu hoch.

Abgelehnt wurde auch unser Gesuch, den Parkplatz beim neuen Krematorium jeweilen über das Wochenende frei zu geben. Es ist befürchtet worden, das Oeffnen dieses Platzes würden sich vornehmlich Dauerparkierer zunutze machen.

Der im Jahre 1967 eingeführte starre Fahrplan auf der Strecke Zürich-Meilen-Rapperswil verlangte eine Verstärkung der Stromzufuhr für diesen Streckenabschnitt. So wurde denn in aller Stille im gleichen Jahr eine Freileitung vom Unterwerk Seebach zum Unterwerk Limmatstrasse erstellt. Masten in immenser Höhe standen plötzlich da und trugen, oder waren verbunden mit Kabeln, die selbst bei Regenwetter ihre Schatten werfen. Auf diesen Uebelstand aufmerksam gemacht, fragten wir bei der S.B.B., Kreis III an, ob es sich hier um eine Uebergangslösung oder einen Dauerzustand handle. Zum Bedauern weiter Wipkingerkreise mussten wir uns sagen lassen, dass der heutige Zustand als definitiv zu betrachten sei. Diese Leitungsführung drängte sich in erster Linie wegen der Kosten auf. Die Lösung, wie sie heute steht, kostete für die 4.4 km lange Uebertragungsleitung Tunnelausgang Wipkingen - Unterwerk Limmatstrasse Fr. 3.65 Mio. Eine durchgehende, verkabelte Leitung erforderte Bauaufwendungen in der Höhe von Fr. 12 Mio. "Die Mehraufwendungen einer vollständig verkabelten Leitung gegenüber der getroffenen Lösung würden unter Berücksichtigung der im Bahnhof Oerlikon zudem notwendig werdenden begehbaren Kabelkanäle rund 8.6 Mio Franken betragen", schreiben die SBB in ihrer Antwort. Auch aus Unterhaltsgründen könnte für die Uebertragungsleitung Seebach-Sihlquai nur eine Freileitung in Betracht gezogen werden. Die Lebensdauer einer Kabelanlage ist verhältnismässig kurz und beträgt ca. 40 Jahre gegenüber 80 und mehr Jahren einer nach modernen Gesichtspunkten erstellten Freileitung. Aus diesen Gründen glauben wir uns mit der leidigen Tatsache abfinden zu müssen, dass diese für Wipkingen sehr unbefriedigende Lösung aus finanziellen Gründen hingenommen werden muss.

Betreff Zugshalte in Wipkingen haben wir zwei Eingaben abgehen lassen, in welchen wir für die Abendstunden eine bessere Verbindung ins Oberland verlangten. Daraufhin wurden die Zugshalte in Wipkingen neu überprüft und für den neuen, auf den 1. Juni 1969 in Kraft tretenden Fahrplan sind verschiedene Aenderungen vorgesehen, von denen nicht alle, aber doch die meisten, im Interesse der Wipkinger Bevölkerung liegen.

Ein alter Wunsch vieler Wipkinger - heute ein dringendes Bedürfnis - scheint sich langsam und hoffentlich sicher zu verwirklichen: man prüft die Frage des zeitweiligen Alkoholausschanks im Kirchgemeindehaus Wipkingen. Am 3. Februar 1968, nachdem bekannt geworden, dass der grosse Saal des Kirchgemein-

dehauses renovationsbedürftig sei und dessen Instandstellung im Jahre 1969 bereits erfolgen dürfte, erinnerten wir die Kirchenpflege der evang. ref. Kirchgemeinde Wipkingen, dass bei der Planung der Arbeiten daran gedacht werden sollte, durch Einbau eines Buffets, einer Umstellung des Betriebes auf einen vielleicht auch nur beschränkten Verkauf alkoholischer Getränke, Rechnung zu tragen. Im Herbst reichte dann ein Gemeindeglied der Kirchgemeinde einen Antrag ein, der u.a. ebenfalls auf die Prüfung des Alkoholausschanks im Kirchgemeindehaus hinzielte. Inzwischen soll aus den Reihen der Kirchenpfleger eine Kommission gebildet worden sein, die sich mit diesen Problemen auseinanderzusetzen hat. Unser Vorstand unterstützt die Idee der erweiterten Benützungsmöglichkeiten des Kirchgemeindehauses Wipkingen vollauf und zweifelt nicht am für die Vereine und Organisationen Wipkingens günstigen Inhalt des Kommissionsberichtes.

Der Musikverein "Eintracht" Höngg, Quartiermusik Kreis 10, Höngg und Wipkingen, hatte auch seine Sorgen, denen beizukommen wir behilflich sein durften. Zufolge einer internen Umstellung der Probelokalitäten hatten sich unsere Musikanten nach einem anderen geeigneten Probelokal umzusehen. Weil sich das Korps der Aktiven nur noch zum kleinsten Teil aus Hönggern rekrutiert, bemühte sich dessen Vorstand, im Kirchgemeindehaus Wipkingen unterzukommen. Eine erste Anfrage wurde leider seitens der Kirchenpflege der evang. ref. Kirchgemeinde Wipkingen ablehnend beantwortet. Auf unseren Wiedererwägungsantrag, in dem wir die Notwendigkeit und das Bedürfnis hervorstrichen und auseinandersetzen, und nach nochmaligem Studium des Benützungsplanes der Versammlungshalle konnten dann Wege gefunden werden, unserer Quartiermusik im Kirchgemeindehaus Wipkingen ein Probelokal bereitzustellen. Wir freuen uns mit den Musikanten, dass ihnen Wipkingen einen akustisch sehr wertvollen Raum zu bieten vermag und wünschen ihnen auf Wipkingerboden musikalisch wie kameradschaftlich einen guten Erfolg.

Kleinere Wünsche, wie Anbringen von Abfallkübeln, Handläufen, Zurückschneiden von Bäumen oder Beleuchtung des "Röhrenweges" unter dem SBB-Geleise Letten, konnten auf telephonischen Vorstoss hin zum Ziel geführt werden. Diese einsichtige Haltung der öffentlichen Verwaltung erspart ja beiderseits eine Aufblähung des Büroapparates.

Unerledigte Geschäfte

1. Quartierzentrum

Die Hochbauten zum Quartierzentrum sind fertig. Der zur Hauswirtschaftlichen Fortbildungsschule gehörende Teil ist bereits in Betrieb genommen. Ein Rundgang durch die unserem Quartier gehörenden Räumlichkeiten gibt zu berechtigten Hoffnungen Anlass, dass nach Uebergabe des Areals von dort aus sicher viel zur Hebung von Quartiergeist und Wipkinger Zusam-

mengehörigkeitsgefühl erwartet werden darf. Leider verzögert sich diese noch bis zum Zeitpunkt der Beendigung der Bauarbeiten an der Wipkingerbrücke. Nachher sehen wir grün. Der Werkplatz der Bauunternehmung wird auf jenen Zeitpunkt verschwinden.

2. Umbau des Escherwyssplatzes und der Wipkingerbrücke

Durch die Oberbauleitung des Teilstückes Escherwyssplatz-Wipkingen der Westtangente wurde unser Vorstand zu einer Orientierung eingeladen. Wir waren über die Vorkehren und Arbeiten so beeindruckt, dass wir uns vornahmen, wenn irgend möglich eine öffentliche Führung zu organisieren, was uns vorgängig der 109. Generalversammlung unserer Gesellschaft auch gelungen ist. Die flotte Einstellung der Stadtverwaltung hierzu freut uns, und wir danken schon an dieser Stelle allen, die zum guten Gelingen beitragen werden. Dem Bulletin Nr. 2 des Tiefbauamtes der Stadt Zürich vom 18.12.1968 entnehmen wir, dass die verschiedenen Bauarbeiten programmgemäss verlaufen. Aus 5 eingereichten Projekten ist der Pauschalauftrag der Arbeitsgemeinschaft AG Conrad Zschokke, Ing.-Büro und Bau-Unternehmung in Zürich vergeben worden. Mit den Brücken-Hauptarbeiten konnte im Mai 1968 begonnen werden. Für die gesamten Arbeiten ist eine Bauzeit von 26 Monaten vorgesehen, d.h. Mitte 1970 sollten die Brücken betriebsbereit sein.

Inzwischen wird dann die Fortsetzung der Westtangente, die in der Abstimmung vom 8. Dezember 1968 mit grossem Mehr angenommen worden ist, über den Bucheggplatz bis zum Tierspital hinaus in Angriff genommen worden sein. Wann aber mit der Expresstrasse dem linken Limmatufer entlang mit Versetzen des Hardturms begonnen wird, ist noch unbestimmt. In dieser Angelegenheit sprach der Vorstand am 4. Januar 1968 bei Stadtingenieur J. Bernath vor. Wir hätten es gerne gesehen, wenn dieses Projekt fallen gelassen würde, weil auf der Wipkingerseite viel Land abgetreten werden müsste, damit die Limmat wieder die nötige Breite bekäme. Es wurde uns aber erklärt, dass bis jetzt noch keine bessere Lösung gefunden worden sei.

3. Neubau des Gasthauses Waidburg

4. Badeanstalt Letten- Unterwasserkanal

5. Kreuzung Trotten-/Waidstrasse

6. Promenadenweg der Limmat entlang, unter Berücksichtigung der Ueberbauung des Wipkingerbrückenkopfes

Zu den unerledigten Geschäften 3 bis 6 ist nichts Neues zu berichten.

7. Neubau Restaurant "Anker" bei der Doppelbrücke

Im letzten Jahresbericht konnten wir auf die Prüfung einer Neuerstehung des abgebrochenen "Ankers" hinweisen. In diesem

Zusammenhang erhielten wir vom Hochbauamt der Stadt Zürich den Auftrag, abzuklären, welche Lokalitäten in diesem Neubau dringend untergebracht werden sollten. Wir beantragten einen Saal für ca. 300 Personen, mit Bühne, der so zu projektieren wäre, dass die Erstellung von Sitzungszimmern in der Grösse für 10 bis 25 Personen möglich wäre, indem schalldichte Trennwände hervorgezogen würden.

Am Schluss meines Berichtes ist es mir ein ehrliches Bedürfnis meinen Kameraden im Vorstand für ihre tatkräftige Mitarbeit im vergangenen Jahr in jeder Sparte recht herzlich zu danken. In den Dank schliesse ich auch Verwaltung und Behörden der Stadt Zürich ein für die Aufgeschlossenheit gegenüber unseren Anliegen. Unseren Mitgliedern danke ich für die Treue und das Interesse an der G.G.W. und gleichzeitig für das Bekenntnis zu unserem lieben Wipkingen.

C. Quartier-Chronik

(Berichterstatter: J. Frei)

Ob die Bevölkerungsbewegung in Wipkingen wie in den vorangehenden Jahren auch 1968 rückgängig verlief, darüber konnte das Statistische Amt vor der Drucklegung dieses Jahresberichtes leider noch keine Auskunft geben. An der Silvesterpredigt in der reformierten Kirche war zu hören, dass nur 76 Taufen stattgefunden, aber 199 Abdankungen gehalten werden mussten. Es hängt mit der Ueberalterung unseres Quartiers zusammen, dass hier bedeutend mehr reformierte Personen starben als geboren wurden. Auch wegen "Ueberalterung" wurden mehrere Häuser umgebaut, oft in Kleinwohnungen, während andere den vorgesehenen Neubauten weichen mussten. In den umgebauten Häusern Zeunerstrasse 1 u. 3 muss der moderne Komfort teuer bezahlt werden, kosten doch dort Einzimmerwohnungen bis Fr. 5'400.-. Ähnlich stehen wird es bei Burgstrasse 4 u. 6, in welche 18, resp. 20 Kleinwohnungen eingebaut worden sind. Wohlthuend wirkt, dass die Stiftung Dr. St. à Porta das Haus Röschibachstrasse 58 in ein solches für Gehbehinderte umgebaut hat, wozu ein Lifteinbau gehört.

Abgebrochen wurde das Haus zum "Grenzstein", Höggerstr. 148, wo schon 3 Wohnbauten Höggerstr. 146, 148 u. 152 zum Boden heraus gewachsen sind. Verschwunden sind endlich im Laufe des Sommers die Häuser Waidstrasse 10 und Dorfstrasse 38/40 gegenüber dem Rest. "Schmidstube", die zum Teil 2½ Jahre leer gestanden und mit den eingeworfenen Fensterscheiben einen trostlosen Anblick boten. Nach der Bauausschreibung soll hier ein fünffaches Mehrfamilienhaus entstehen. - Auf der Waid droben sind die Bauernhäuser des einstigen Wunderligutes abgebrochen. Dort entsteht das Pflege-Schulungszentrum des Städtischen Dienstes, in dem Pflegerinnen für Chronischkranke und für Hauspflegen ausgebildet werden. Unten dran ist beim Waidspital die neu erstellte Notfallstation in Betrieb genommen worden. Das dadurch vermehrte Personal konnte zum Teil im gleichzeitig gebauten Personalhaus Tièchestrasse 65 untergebracht werden. Warum dieses im Gegensatz zu den andern Personalhäusern an der



Haus zum »Grenzstein«, Höneggerstrasse 148, abgebrochen 1968, in früheren Jahrhunderten Landsitz vornehmer Zürcher, seit 1892 im Besitz der Familie Bremy-Kappeler. (Baugeschichtl. Archiv)

gleichen Strasse mit einem Flachdach versehen worden ist, entzieht sich unserer Kenntnis. Vielleicht wirkt es so etwas weniger störend auf die Aussicht, die sich von der Terrasse oberhalb der Strasse in so reichem Masse darbietet.

An Neubauten sind noch bezogen worden: Breitensteinstr. 59, ein Laubenganghaus mit 14 Wohnungen. Weil dieser Bau zurückversetzt werden musste, ist nun dort der frühere Engpass der Breitensteinstrasse endgültig beseitigt. – In der Nachbarschaft von Nordstrasse 134, versteckt zwischen Nord- und Rotbuchstrasse, ist das Haus Nordstrasse 126 mit 16 Wohnungen entstanden.

Als letzter Bau musste anfangs Jahr das Rest. "Anker" der neuen Doppelbrücke weichen, nachdem es in traurigem Zustand, die einstigen Fenster mit Brettern zugenagelt, den Jahreswechsel noch überlebt hatte. Planmässig gehen übrigens die Arbeiten an der Doppelbrücke voran. Mitte Januar wurde der Verkehr von Wipkingen gegen den Escher-Wyss-Platz unterbrochen. Seither dürfen nur Tram und Bus hinabfahren, während alle andern Fahrzeuge durch die verbreiterte Breitensteinstrasse, Ampèrestrasse und die dortige Hilfsbrücke den Weg über die Limmat suchen müssen. Um die bisherige, 1901 eingeweihte Wipkingerbrücke abbrechen zu können, musste flussabwärts noch eine zweite Hilfs-



Federzeichnung, die von grossem Können zeugt, ausgeführt im Herbst 1968 von Frau Elisabeth Diggelmann, Höneggerstr. 75, den damaligen Stand der Bauarbeiten an der Doppelbrücke zeigend.

brücke erstellt werden, über welche seit dem 6. August bergwärts der gesamte Verkehr samt Tram und Bus umgeleitet wird. Nur stückweise vorwärts geht's mit der Fussgängerunterführung, die Bank und Kirchengemeindehaus verbinden soll, und von der aus gefahrlos die Tramperrons erreicht werden können. - Nicht ganz ins Programm passte der Regensamstag vom 21. September. Die gewaltigen Regenmassen, die damals im ganzen Land herum schwere Ueberschwemmungen verursachten, bewirkten in Wipkingen einen Unterbruch von rund 1000 Telephonleitungen. Wieso? Hoffentlich bald zum letztenmal konnte damals die Abwasserleitung der Röschbachstrasse die Wassermenge nicht mehr fassen, worauf, wie auch schon, beim Wipkingerplatz der schwere Gussdeckel weggedrückt wurde und das Wasser als mächtige Fontäne herausströmte und - in eine Baugrube hinein, wo ein Telephonkabel beschädigt wurde. Um solchen Zwischenfällen vorzubeugen, ist ja das Wasserkklärbecken vor dem Kirchengemeindehaus gebaut worden. Noch ist es aber nicht in Funktion. Die mächtige Zuleitung ist erst bis über die Post hinaus erstellt. - Fertig ist das neue bergseitige Trottoir der Hönngerstrasse von der Kinderkrippe her aufwärts bis zur früheren Verbreiterung beim Haus Nr. 94, was die Fussgänger freudig begrüsst haben. Ein Schönheitsfehler ist nur, dass das Pfarrhaus Hönngerstrasse 76 mit einer Ecke ins Trottoir vorsteht. Als dieses Haus im Jahre 1864 gebaut wurde, konnte eben noch niemand die heutigen Verkehrsverhältnisse ahnen, gab es damals doch noch nicht einmal eine Wipkingerbrücke, sondern erst eine Wagenfähre! Zurückgekehrt in die Nähe ihres früheren Standplatzes, ist eine Tochter von Wipkingen, die Brunnenfigur, die während des Umbaus nach Wollishofen hinaus in die Verbannung musste, jetzt aber wieder bei der Verzweigung von Breitenstein-Hönngerstrasse sitzt und aus ihrem Krug das Wasser in das Bassin plätschern lässt. Noch sind drei weitere Brunnen in Verbannung, nämlich jener, der auf dem Platz vor dem Kirchengemeindehaus gestanden, jener vor Greteners Haushaltungsgeschäft und der älteste von ihnen, der aus dem Jahre 1816 stammende Dorfbrunnen bei der Waid-Dorfstrasse. Ob für sie alle wieder ein geeignetes Plätzchen gefunden werden kann, ist noch nicht sicher. - Hingegen haben wir ja auf Ersuchen der GGW im Jahre 1967 einen neuen Brunnen erhalten, der hinter dem Waidspital, am Ende der Wunderlistrasse steht. Abgenommen wurde er von den Behörden im Mai 1968, wozu auch Vorstandsmitglieder der GGW eingeladen wurden. Der dabei anwesende Künstler, Ernst Schüpfer, erzählte, der Steinblock, aus dem der Brunnen besteht - ein Findling, in uralter Zeit von einem Gletscher hieher getragen - sei beim Bau der "Europabrücke" zum Vorschein gekommen und zum Glück nicht gesprengt, sondern nach Regensdorf transportiert worden. Als die Stadt ihm, dem Künstler, den Auftrag für einen Brunnen gegeben, wobei ihm freundlicher Weise völlig freie Hand gelassen wurde, habe er sich an jenen Stein erinnert und ihn in diesen Brunnen verwandelt. Nicht nur Kinder und Erwachsene, nein auch Hunde, Vögel und Bienen schlürfen, läppeln und nippen nun hier beglückt von dem köstlichen Wasser. Sie und wir alle sind den Behörden und dem Künstler dankbar, dass hier ein Brunnen und in so ansprechender Art erstellt worden ist.



Bauernhof auf der Waid, abgebrochen 1968, erbaut 1877 von Paul Wunderli. Das ganze Gut 1907 von der Stadt erworben. Familie Spillmann als Pächterin, bevor ein Stück ums andere überbaut wurde. (Baugeschichtliches Archiv)

Alter Dorfbrunnen, Dorf-/Waidstrasse mit Jahrzahl 1816. Einst holten die Frauen hier Wasser, an ihm wurde das Vieh getränkt, an ihm vorbei bewegte sich bis in die Fünfzigerjahre des letzten Jahrhunderts der gesamte Verkehr Zürich — Höngg, weil noch keine Hönggerstrasse vom Wipkingerplatz zum »Sunneberg« führte. Wegtransportiert Ende Sommer 1968. Wo findet sich ein Plätzchen für ihn? (Aufnahme Dr. Franz Gyr)



Eine Bibliothek im Kirchgemeindehaus. Im ehemaligen, zweckmässig umgebauten Lokal der Kantonalbankfiliale Wipkingen konnte die Pestalozzigesellschaft Zürich am 23. Januar eine neue Bibliothek eröffnen. Offiziell eingeweiht wurde sie am 15. Februar. Herr Stadtrat Baur hatte für seine Ansprache die Festschrift der GGW zu deren 100-jährigem Bestehen gründlich studiert. So wusste er, dass unsere Gesellschaft schon 1862 eine Bibliothek gegründet hatte, wozu damals noch Fr. 20.- aus der Kasse und eine Spende von 100 Bändchen durch Salomon Rüttschi-Bleuler genügten, während heute die Stadt für eine neue Bibliothek Hunderttausende von Franken auszugeben hat. - Im Jahre 1896 übergab die GGW ihre Bibliothek, die damals aus ca. 600 Bändchen bestand, der neu gegründeten Pestalozzigesellschaft Zürich, woran die Bedingung geknüpft war, dass in Wipkingen ein Leseaal eröffnet werde. Dies geschah im folgenden Jahre, und seit 1932 ist er im damals neu erstellten Kirchgemeindehaus untergebracht. Heute können nun im Stock unten dran Kinder und Erwachsene aus paar tausend Bänden aussuchen, wofür sie Interesse haben. Wer aber draussen an den Fenstern vorbeigeht, dem rufen die Bücher aus ihren hübsch angeordneten Gestellen heraus: "Komm, tritt ein und nimm mich mit!" Viele schenken diesem Rufe Gehör, und so weist diese Bibliothek einen lebhaften Besuch auf.

Blicke in die Vergangenheit: Vorerst Eingemeindung vom Jahre 1893. Seit 75 Jahren gehört Wipkingen nun zur Stadt. Freudig - hauptsächlich aus finanziellen Gründen - hatte es dem Vereinigungsgesetz zugestimmt mit 431 Ja und nur 52 Nein. In Ausser-sicht, das finanziell noch bedeutend schlechter dastand, waren gar 4440 Ja und nur 43 Nein, während das reiche Wollishofen die Vorlage verwarf mit 124 Ja gegen 256 Nein und direkt gezwungen werden musste, doch beizutreten. Natürlich musste eine gewisse Selbständigkeit geopfert werden. Aber einsichtige Männer wie Heinrich Kleinert, der letzte Gemeindepräsident von Wipkingen, sahen ein, dass dies zum Wohle des Ganzen und damit auch wieder zum Wohle der einzelnen Quartiere nötig sei. - Noch war Wipkingen damals teilweise ein Bauern- und Winzerdorf. 1892 waren noch 34,7 ha mit Reben bepflanzt, die 1730 hl Wein lieferten. Das bäuerliche Element wurde aber immer mehr zurückgedrängt und Arbeiter und Angestellte siedelten sich an. Bei der Eingemeindung zählte Wipkingen gut 3'000 Einwohner, 30 Jahre vorher waren es erst gut 1'000 gewesen. Noch umfasste das eigentliche Dorf nur die Dorfstrasse, die alte Rosengartenstrasse mit dem Gärtnerweg, die Damm- und Burgstrasse und von der Höniggerstrasse der Teil von der alten Kirche bis zum Bahndamm. Der Letten bildete einen Weiler für sich. Daneben waren auf das übrige Gemeindegebiet zerstreut einige Herrschaftshäuser und dann vor allem die alten Bauernhöfe, in deren Nähe erst wenige Wohnhäuser für Arbeiter und Angestellte gebaut worden waren. All die Wohnkolonien des Habsburg- und Lettenquartiers, der Gegend von Geibel- und Zschokkestrasse existierten noch nicht. Die Nordstrasse war erst bis zur Rosengartenstrasse erstellt, und ihre Fortsetzung gegen Hönigg zu liess noch längere Zeit auf sich warten. Nach der Eingemeindung begann die bauliche Entwicklung vorerst immer stürmi-



Okenstrasse 4/6, abgebrochen 1967, erbaut 1877 von Hch. Mousson-von May in einen alten Landsitz hinein, dessen Reiz der grossartige Baumbestand ausmachte. Die AG Ed. Züblin+Co. baut hier für eigene Zwecke. (Baugeschichtliches Archiv)

scher zu werden. 1920 wurden hier 11'161 Einwohner gezählt, 1930 waren deren 20'896. Damit war aber die Sturm- und Drangperiode so ziemlich beendet. Bis 1948 stieg die Zahl nur noch auf 22'481 an, wobei allerdings zu berücksichtigen ist, dass mit der zweiten Eingemeindung von 1934 das Gebiet oberhalb der Rötelstrasse bis zum Milchbuckschulhaus hinauf von Wipkingen abgetrennt worden ist. Seit 1948 fiel die Einwohnerzahl wieder stetig und beträgt gegenwärtig etwa 20'000. Dabei spielt die Ueberalterung eine Rolle. Die Kinder von einst sind ausgeflogen und viele Wohnungen sind darum schwächer besetzt als früher.

Ebenfalls auf ein 75-jähriges Bestehen kann das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich zurückblicken. Mit dem 1. Januar 1893, also mit der Bildung von Gross-Zürich, hatte das EWZ eine eigene Geschäftsleitung erhalten, nachdem die Stadt im Jahr zuvor im Letten ihr erstes Elektrizitätswerk erstellt hatte. Dieses lieferte damals im Jahre etwa 5 Millionen kWh, was vorerst genügte, doch nicht für längere Zeit. Schon 1910 wurde mit dem Albulawerk der Sprung ins Bündnerland gewagt. Heute erzeugt das EWZ in eigenen und in beteiligten Werken 2,1 Milliarden kWh, wovon etwa ein Viertel weiterverkauft wird.

D. Berichte von Delegierten

1. Gemeindekranken- und Hauspflege Wipkingen / GHW

(Berichterstatter: J. Frei)

Während in der Welt draussen viel Unruhe herrscht, konnte hier die GHW ihre gesegnete Arbeit weiterhin in Ruhe ausüben. Vom Vorstand kamen allerdings insbesondere Präsident, Kassier und Vermittlerin nicht zur Ruhe. Tagungen und Sitzungen, so solche mit dem stadtärztlichen Dienst, waren zu besuchen, und vor allem benötigten die Vorbereitungen von Wahlen zusätzlich manchen Gang und manches Telephon. An der Delegiertenversammlung vom 29.2.1968 war als Ersatz für die altershalber zurücktretende Schwester Anna Gehringer, Schwester Maria Boesch gewählt worden. Sie hat sich inzwischen hier gut eingearbeitet und gut eingelebt. Nun stand aber für den Herbst noch ein weiterer Rücktritt in Aussicht, nämlich der von Schwester Marie Wylemann, die seit dem 1. August 1949 hier treu gewirkt hat. Die Delegiertenversammlung hatte dem Vorstand die Kompetenz erteilt, auch hier einen Ersatz zu suchen und gleichzeitig die Vollmacht, eine Wahl vorzunehmen, damit nicht extra eine Delegiertenversammlung einberufen werden musste. Beim jetzigen Schwesternmangel war es keine leichte Arbeit, einen tüchtigen Ersatz zu finden. Schliesslich tat sich doch ein Türlein auf und zwar zu unserer Freude nochmals bei dem Diakoniewerk Neumünster, wo unser Präsident immer wieder hilfe flehend angeklopft. Der Vorstand durfte am 6.12.1968 zur Wahl von Schwester Martha F i t z i schreiten. Sie kann erst am 15. April ihren Dienst hier aufnehmen. Es bestehen gute Aussichten, dass bis dahin auch das Wohnungsproblem gelöst sein wird. Die Adresse wird dem "Käferberg" zu entnehmen sein. Der abtretenden Schwester Marie Wylemann sei ihre 19-jährige Arbeit im Dienste unserer Kranken herzlich verdankt, und der neuen Schwester wünschen wir in der GHW eine segensreiche Tätigkeit.

Noch einen weiteren recht schweren Verlust muss die GHW hinnehmen. Frau Doris Hartmann, die seit 1966 als äusserst zuverlässige und tüchtige Vermittlerin der Hauspflege gewirkt hat, ist vom stadtärztlichen Dienst als Schulleiterin für das in der Waid droben im Bau befindliche Pflege-Schulungszentrum gewählt worden. Auch hier musste also Ersatz gesucht werden. Die auf den 27. Februar angesetzte Delegiertenversammlung wird die Wahl vorzunehmen haben.

Die Krankenschwestern und deren Ablöserinnen führten im Berichtsjahre 8361 Besuche durch, gegen 9299 im Vorjahr, wozu noch 12 Leichenbesorgungen und 32 Spital- und Pflegeheim-Einlieferungen hinzukamen. Bei der Hauspflege wurden 7 festangestellte und 14 Hilfspflegerinnen beschäftigt. Diese leisteten 2165 ganze und 1604 halbe Pflage tage, im Jahr vorher 2651 ganze und 2043 halbe Tage. Insgesamt waren 388 Vermittlungen gegen 408 im Vorjahr.

Den getrennt geführten Rechnungen sei folgendes entnommen: Bei der Gemeindekrankenpflege betragen die Einnahmen Fr.83'148.30 (im Vorjahr Fr. 85'557.75), wovon Fr. 43'048.- an Subventionen

und Fr. 16'497.10 an Pflegekosten; die Ausgaben Fr. 85'351.75 (Fr. 77'309.75), wovon rund Fr. 60'000.- für Barlohn an Schwestern und deren Ablöserinnen und Fr. 14'500.- an Mutterhäuser. Die Mehrausgaben betragen Fr. 2'203.45, während sich im Vorjahr ein Einnahmeüberschuss von Fr. 8'248.- ergeben hatte. Bei der Hauspflege betragen die Einnahmen Fr. 181'871.65 (Fr. 190'919.70), davon Fr. 129'643.- an Subventionen und Fr. 40'000.- an Pflege-taxen; die Ausgaben Fr. 175'244.65 (Fr. 198'215.10). Diesmal war hier ein Einnahmeüberschuss von Fr. 6'627.- zu verzeichnen, während sich letztes Jahr ein Ausgabenüberschuss von Fr. 7'295.40 ergeben hatte. Bei der Gemeindegemeinschaftspflege sind die Ausgaben nochmals etwas gestiegen, sanken aber erstmals bei der Hauspflege, da weniger Pflegerinnen angefordert wurden. Dies geht wohl zum Teil auf die Erhöhung der Pflege-taxen zurück. Dazu ist aber noch zu bemerken, dass die betreuten Familien durchschnittlich nicht einmal ein Viertel der entstehenden Unkosten zu tragen haben, bei der Krankenpflege sogar nur einen Fünftel. Beides sind also sehr soziale Einrichtungen.

Der Mitgliederbestand ist von 3'051 auf 3'004 gesunken, da 47 Eintritten 94 Austritte, meistens wegen Tod oder Wegzug, gegenüberstanden. Noch haben wir eine recht stattliche Zahl von Mitgliedern, aber sie sollte doch nicht unter 3'000 sinken, weshalb gelegentlich wieder einmal eine spezielle Werbeaktion am Platze wäre. Der Mindestbeitrag beträgt ja nur Fr. 5.-, was wohl für sozusagen jede Familie des Quartiers erschwinglich ist.

Krankenschwestern und Hauspflegerinnen, aber auch dem Vorstand und den Revisoren darf für die wiederum dem Quartier geleisteten Dienste bestens gedankt werden.

2. Kinderkrippe Wipkingen

a) Jahresbericht (Berichterstatter: Dr. med. W. Jäckli)

Verpflegungstage 9'271 (Vorjahr 9'486 $\frac{1}{2}$). Anzahl der verpflegten Kinder 94 (76), davon 15 Säuglinge (17), Kleinkinder 79 (59). Von den verpflegten Kindern sind 22 Schweizer und 72 Ausländer. Die Auslandskinder verteilen sich auf Italien, Griechenland, Spanien, Tschechoslowakei, Oesterreich, Jugoslawien, Ungarn und Polen.

Der Krippenbetrieb hat sich unter der Leitung der Krippen-präsidentin, Frau Rosenberger-Huber, sowie der Krippenleiterin, Sr. Maria Fuchs, im abgelaufenen Berichtsjahr, flott und reibungslos abgewickelt. Leitung und Personal der Krippe gehört der wohlverdiente Dank.

An personellen Veränderungen im Krippenstab wäre zu melden, im Haushalt Frl. Margrit Rubin, Köchin Frl. Schätti, als Haus-tochter Frl. Sonja Gubler für Frl. Arnold.

Auch dieses Jahr sind unter den Krippenkindern wieder spezifische und unspezifische Infektionskrankheiten aufgetreten. Sie alle waren jedoch gutartiger Natur und konnten stets rechtzeitig eingedämmt werden.

b) 50 Jahre Kinderkrippe Wipkingen

(Berichterstatter: J. Frei)

Am 1. Oktober 1918 wurde in Wipkingen eine Kinderkrippe eröffnet und zwar im damaligen "Kehlhof", der 1895 erbaut, vor dem jetzigen Kirchgemeindehaus stand und einen villenartigen Bau darstellte. Wer war Gründer? - Die GGW! - An deren Generalversammlung des Jahres 1910 wurde nach einem einleitenden Referat von Dr. Moosberger mit einer Einlage von Fr. 100.- ein Krippenfonds ins Leben gerufen mit dem Fernziel, einst für eine Kinderkrippe ein Haus zu erstehen oder eines selber zu bauen. Der rührige Vorstand, insbesondere Präsident Dr. Eugen Bolleter und Quästor Heinrich Bosshard setzten sich wacker ins Zeug, um diesen Fonds zu äufnen, und obwohl von 1914-18 der erste Weltkrieg tobte, konnten 1915 in der Ecke Breitenstein-Hönggerstrasse für Fr. 13'500.- rund 1000 m² Land für einen Neubau erworben werden. Die Baupreise stiegen aber des Krieges wegen in unerschwingliche Höhen. Da stellte sich der Glücksfall ein, dass 1918 Emil Siegfried-Notz, Besitzer des "Kehlhofs" und früheres Vorstandsmitglied der GGW, wegen Wegzug seine Villa unserer Gesellschaft zum günstigen Preis von Fr. 100'000.- abtrat. Von weiterhin mit unermüdlichem Eifer gesammelten Geldern konnte die verlangte Anzahlung von Fr. 43'000.- geleistet werden, und mit verhältnismässig wenig Unkosten wurde das Haus in eine Kinderkrippe umgebaut. Wie abgemacht, übernahm der Gemeinnützige Frauenverein Zürich den Krippenbetrieb, der selber 1895 in der Stadt eine erste Krippe gegründet hatte, welcher andere nachgefolgt waren.

In Wipkingen die schönste Kinderkrippe zu besitzen, darüber war die Freude gross, doch leider nur für kurze Zeit. Schon 1922 stand fest, dass der "Kehlhof" einem Kirchgemeindehaus weichen sollte. Die Verhandlungen mit der Kirchenpflege waren recht zähe und zogen sich in die Länge. Dass die Kirchgemeinde einen würdigen Ersatz zu stellen hatte, darüber war man sich einig. Eine Zeitlang glaubte man, mit einem Umbau des alten Schulhauses Leutoldstrasse 2 eine Lösung gefunden zu haben. Doch befriedigte dieses Projekt nicht. Darauf nahm die Kirchgemeinde die Verpflichtung auf sich, gleichzeitig mit dem Kirchgemeindehaus und mit diesem zusammenhängend ein neues Krippengebäude zu erstellen. Dieser Bau konnte im Mai 1931, noch 8 Monate vor dem Kirchgemeindehaus eingeweiht werden, worauf der "Kehlhof" abgebrochen wurde. Das Haus, in dem sich noch ein Kindergartenlokal, eine Wohnung und das Krankenmobiliemagazin befinden, gehört der Kirchgemeinde, die aber eine gütige Hausmeisterin ist. So verlangt sie seit über 30 Jahren immer noch den gleichen Hauszins von Fr. 1'800.- für die auf verschiedenen Stockwerken verteilten Räumlichkeiten der Kinderkrippe, obschon bei der grossen Kinderschar die Abnützung auch recht gross ist. Der GGW verblieb seinerzeit der Rest des Krippenfonds im Betrage von rund Fr. 28'000.-. Von diesen Zinsen wird alljährlich dem Gemeinnützigen Frauenverein Zürich ein Beitrag abgeliefert, der sich in den letzten Jahren auf Fr. 1'000.- belief. Zudem spendet die GGW alljährlich auf Weihnachten unserer Krippe Fr. 150.-, da-

mit sie für die etwa 50 Kinder zählende Krippenschar defekt gewordene Spielsachen wieder ersetzen kann.

Da in die Krippen leicht Krankheiten eingeschleppt werden können, gehört zu jeder ein Krippenarzt. Er untersucht die Kinder, bevor sie aufgenommen werden und überwacht mit regelmässigen Besuchen den Gesundheitszustand der Kleinen, was in uneigennütziger Weise unentgeltlich geschieht. Fast 30 Jahre lang hatte dieses Amt vorerst Dr. med. Franz Gyr inne, welcher der GGW auch als Beisitzer, Aktuar, Vizepräsident und Präsident recht grosse Dienste geleistet. Auch schon über 20 Jahre lang amtet nun hier Herr Dr. med. Willi Jäckli.

Das Krippenpersonal besteht meistens aus einer diplomierten Kinderschwester, einer Kindergärtnerin, einer Höcktante, einer Köchin, einer Hausangestellten und Lehrtöchtern und Praktikantinnen, Angestellt und beaufsichtigt wird das Personal durch die lokale Krippenkommission, der bei uns 11 Frauen angehören und die gegenwärtig von Frau Rosenberger-Huber präsi diert wird. Die Arbeit dieser Kommission ist keine leichte, wechselt doch das Personal ziemlich häufig.

Ursprünglich wurden in die Krippen nur Kinder armer Familien aufgenommen, deren Mutter gezwungen war, ausserhalb des Hauses dem Verdienste nachzugehen. Der tägliche Beitrag war damals mit 30 Rp. sehr niedrig bemessen. Heute ist die Kinderschar ganz international zusammengesetzt, meistens von ausländischen Eltern mit beträchtlichem Einkommen. Darum sind nun die Elternbeiträge abgestuft nach den Einkommensverhältnissen, beginnend bei Fr.2.50 und sich steigend bis Fr. 12.50. Auch so kommt der Gemeinnützige Frauenverein nicht auf seine Rechnung und ist auf Subventionen und Spenden angewiesen. Unserer Krippe kommt noch zugute, dass Adolf Walder sie in seine Stiftung miteinbezogen hat.

Eine schlichte Jubiläumsfeier mit Gästen aus den beteiligten Institutionen fand am 3. Dezember im Kleinen Saal des Kirchgemeindehauses statt. Recht rührend waren die Lieder, Reigen und Spiele, welche von den kleinen Krippeninsassen dargeboten wurden. Nach einem Abendimbiss erzählte anschliessend der Berichterstat-ter einiges aus der Geschichte unserer Krippe. Als hochwillkommenes Jubiläumsgeschenk erhielt die Krippe eine Abwaschmaschine, zusammengesteuert von befreundeten Institutionen, zu denen natürlich auch die GGW gehörte.

Dem Krippenpersonal, der Krippenkommission, dem Gemeinnützigen Frauenverein Zürich und nicht zuletzt auch dem Krippenarzt sei der stete Einsatz im Dienste der Kleinen herzlich verdankt. Sie alle sorgen dafür, dass im grossen Triebwerk des Wirtschaftslebens auch dieses Rädchen zum Wohl des Ganzen seinen Dienst möglichst reibungslos versieht. Die GGW aber darf stolz darauf sein, vor 50 Jahren die Kinderkrippe Wipkingen ins Leben gerufen zu haben.

3. Freizeitanlage Wipkingen (Berichterstatter: Kd. Jung)

Die Freizeitanlage Wipkingen hat sich im vergangenen Jahr sehr gut entwickelt und erweitert. Die bisherige Leitung von Herrn Coulin und Mitarbeiter Herr Weibel musste zufolge der grossen Aufgaben auf 4 Mitarbeiter erweitert werden. Auch der Umsatz des Betriebes konnte um das fünffache ausgebaut werden. Die Anstrengungen der Leitung sind sehr vielfältig und ihr gebührt grosse Anerkennung.

In Zusammenarbeit der Leitung der Freizeitanlage mit dem Vorstand der GGW konnte dem Stadtrat das gewünschte Raumprogramm unterbreitet werden, und unsere Wünsche fielen auf fruchtbaren Boden. Es wurde ein Kredit von Fr. 100'000.- bewilligt. Da dieses Geld leider bei weitem nicht ausreicht, wurde durch den Quartierverein eine neue Planung der Anlage verlangt, damit das Geld auch sinngemäss angelegt wird. Auch dieser Wunsch wurde durch die zuständige Behörde positiv aufgenommen. Somit sind wir gespannt, wie sich die Freizeitanlage im nun angefangenen Jahr entwickeln wird.

Das Kurswesen konnte stark ausgebaut werden und zwar von 10 Kursen im Jahr 1966 auf 15 Kurse im Jahre 1968. Unter den neuen Kursen dürfen folgende erwähnt werden: River Sid-Club (dieser Name kommt vom Flussufer der Limmat) mit seinen Musik- und Tanzveranstaltungen, durchschnittlich mit 80 Personen sehr gut besucht. Er steht unter der persönlichen Aufsicht der Leiter der Freizeitanlage. Die Musiker stellen ihr Können ohne Bezahlung zur Verfügung. Der Reinerlös aus dieser Veranstaltung kommt anderen Anlässen zugute, so Vorträgen, Filmabenden, Lagern und Reisen.

Der Tierpflegekurs vermittelt den Kindern den Umgang mit Tieren, was für die Stadtkinder von grosser Bedeutung ist. Im Aquarium-Raum können 20 Sorten Fische besichtigt werden, welche durch einen Fachmann vom Zürcher-Zoo unentgeltlich betreut werden.

Neu sind die Pony-Reitstunden. Welch erhebendes Gefühl für die Kinder, sich einmal als Jockey zu fühlen!

Der Schachkurs hat grossen Anklang gefunden. Es wurde bereits ein Schachclub gegründet mit 18 - 20 Mitgliedern. Das Fernziel ist eine Schachmeisterschaft.

Unter den beliebten Veranstaltungen sind zu nennen: Das Marionettentheater für Erwachsene und Kinder, Heissluft-Ballon-Wettflug in Uitikon sowie der "Räbeliechtliumzug".

Mit grosser Begeisterung wurde das Wochenendlager für Schüler aufgenommen. Die Anfragen waren so zahlreich, dass leider nicht alle Kinder berücksichtigt werden konnten.

Weitere Kurse verdienen Beachtung, z.B. Stoffdrucken, Keramik-Malen, Modellieren, Radiobau, Schiffbau und besonders ist zu erwähnen: Der Garten im Glas.

Gross war die Teilnehmerzahl am Detektiv- und Wanderspiel im Kanton Schaffhausen unter der Leitung eines Detektivs der Stadt Zürich. Es nahmen 180 Kinder am Spiel "Meier 12" teil.

Das Zürcher Forum hat mit dem Hornkonzert einen guten Eindruck hinterlassen. Die Veranstaltung war sehr interessant. So wurde ausführlich erklärt, wie das Horn aus den einfachsten Anfängen zum heutigen hervorragenden Blasinstrument entwickelt worden ist.

Gut besucht war die Ballett-Demonstration von der Tanzgruppe aus dem Opernhaus Zürich und Basel. Es wird in Erwägung gezogen, die Veranstaltung im Kirchgemeindehaus im Grossen durchzuführen.

Beliebt sind die wöchentlichen Altersnachmittage, die jeweils einen sehr gut besetzten Saal bringen. Wir durften sogar Herrn Stadtpräsident S. Widmer begrüßen, was wir besonders schätzten. Für das leibliche Wohl sorgen mit viel Liebe und Umsicht Frau Forster und Frau Trojan. Mit Vorträgen und Lichtbildern werden die Nachmittage bereichert.

Während die Kinder in Rhythmik durch eine diplomierte Lehrerin unterrichtet werden, können die Mütter zu einem Plauderstündchen zusammensitzen und werden durch die Leitung mit Kaffee bewirtet.

Die GGW und die Leitung der Freizeitanlage haben noch eine Bitte an die Quartierbevölkerung: Kommen Sie und schauen Sie sich die Vielfältigkeit der Freizeitanlage an. Besuchen Sie die lehrreichen Vorträge und machen Sie mit an den Bastelkursen! Das gibt neue Kontakte und Abwechslung ins tägliche Leben. Nur durch Ihre Mitarbeit und Ihre Mithilfe können wir ein Freizeitzentrum schaffen mit Freilichtbühne, Spielplätzen, Saal mit Bühne und Werkstätten.

Der Berichterstatter möchte es nicht unterlassen, im Namen der GGW, den Leitern und den vielen stillen Helfern für die grosse Arbeit recht herzlich zu danken. Mit gutem Willen und Einsatz aller, werden wir uns an einem gelungenen Werk freuen.

4. Gemeinnützige Baugenossenschaft Wipkingen

(Berichterstatter: Herm. Weber)

Freitag den 3. Mai hielt die Gemeinnützige Baugenossenschaft Wipkingen im Rest. "Vier Wachten" ihre 46. ordentliche Generalversammlung ab.

Der vom Präsidenten, Herrn A. Mey verfasste Jahresbericht erwähnte unter anderem den 10%igen Mietzinsaufschlag auf 1. April 1967 als Folge der stets steigenden Hypothekarzinsse, Reparaturkosten und Abgaben. Die Verbreiterung der Breitensteinstrasse, die eine Landabtrennung bedingte, brachte den Mietern viel Unannehmlichkeiten, besonders in Form von Dreck und Lärm. Andererseits freuen sich die Hausfrauen an den neuen Bono-Gasherden in den Küchen und an einer vorgesehenen Renovation der Badezimmer. Trotz erhöhter Hypothekarzinsse, Reparaturkosten und Abgaben verblieb nach den vorgeschriebenen Fondseinlagen, ein bescheidener Ueberschuss, der eine 4%ige Bruttoverzinsung des Genossenschaftskapitals erlaubte. Ebenfalls gestattete die Heizabrechnung eine Rückvergütung an die Mieter.

Die beinahe vollzählig erschienenen Genossenschafter genehmigten einstimmig den Jahresbericht und die Jahresrechnung mit Verdankung der geleisteten Dienste und Déchargeerteilung an den Vorstand, dessen Besetzung gleich blieb.

Die GGW, welche die Gemeinnützige Baugenossenschaft im Jahre 1922 gegründet hat und der sie damals das für einen Krippen-Neubau erworbene, aber dafür nicht mehr benötigte Land zum Selbstkostenpreis abtrat, besitzt heute noch 2 Anteilscheine von je Fr. 500.--.

5. Vereinschronik Wipkingen (Berichterstatter: J. Frei)

Die Delegiertenversammlung der Vereinigung Vereinschronik Wipkingen wird erst am 7. März, also einen Tag vor der G.V. der GGW stattfinden, so dass darüber noch nicht berichtet werden kann. Wahrscheinlich wird man auf ein ruhiges Jahr zurückblicken können. Der vor vier Jahren erfolgte Einbau der Vereinschronik in den "Käferberg" hat sich weiterhin bewährt. Vertragsgemäss stehen den beteiligten Vereinen durchschnittlich in jeder der 11 Nummern insgesamt 2½ Seiten zur Verfügung, was ziemlich genau eingehalten worden ist. Von der GGW aus wurde reklamiert, dass ohne Benachrichtigung der Vereine die im Sommer jeweiligen ausfallende Nummer diesmal im Juli ausgelassen wurde, statt wie in den vorhergehenden Jahren im August. Auch klappte es zeitlich mit der Verteilung im Quartier nicht immer, so dass das Blatt erst einige Tage nach dem 25. des Monats, dem ordentlichen Ausgabetag, in die Hände der Leser gelangte, wobei es vorkommen konnte, dass darin angekündigte Anlässe schon vorüber waren.

Da an der letzten Delegiertenversammlung die Gemeindekranken- und Hauspflege Wipkingen (GHW) definitiv mit einem Pauschalbeitrag von Fr. 300.- in die Vereinigung aufgenommen wurde, konnten die Beiträge der übrigen Vereine etwas gesenkt werden, was natürlich recht willkommen war.

Der Redaktionkommission, bestehend aus Präsident E. Fisch, Schriftleiter F. Sighler, Kassier H. Keller und Aktuarin A. Deon sei die im abgelaufenen Jahre geleistete Arbeit bestens verdankt!

E. Schlussbetrachtung

Viel Unruhe herrscht auf der ganzen Welt: Revolution, Krieg, Unterdrückung durch Diktatoren und im Gefolge davon Hunger und Elend. Da ist die Unruhe in unserm Quartier, hervorgerufen durch die Bauarbeiten an der Westtangente, noch recht erträglich, da doch auf eine nachfolgende Verbesserung der unhaltbar gewordenen Verkehrsverhältnisse gehofft werden darf. Die meisten freuen sich darauf, doch müssen einzelne auch Nachteile in Kauf nehmen, die hoffentlich nicht so schlimm ausfallen, wie befürchtet wird. - Die GGW wird weiterhin mit wachsamem Auge die Quartierangelegenheiten verfolgen zum Wohle unseres lieben Wipkingen und hofft dabei auf die Unterstützung durch die gesamte Bevölkerung.

Zürich, im Februar 1969

Der Vorstand